



2009 沖縄伝統空手道世界大会
2009 OKINAWA TRADITIONAL KARATEDO WORLD TOURNAMENT



2009 沖縄伝統 空手道 世界大会



2009.8/14 **FRI** ~ 8/16 **SUN**

会場 沖縄県立武道館
Okinawa Prefectural Hall of Martial Arts

2009沖縄伝統空手道世界大会実行委員会事務局

〒900-8571 日本国沖縄県那覇市泉崎1-2-2 TEL (098)866-2727

2009 Okinawa Traditional Karatedo World Tournament Executive Committee

1-2-2 Izumizaki, Naha City Okinawa Japan 900-8571 Phone. (098)866-2727

<http://www-edu.pref.okinawa.jp/karate2009/index.html>

E-mail : 2009 okikara@pref.okinawa.lg.jp

主催 **2009 沖縄伝統空手道世界大会実行委員会・沖縄伝統空手道振興会**

2009 Okinawa Traditional Karatedo World Tournament Executive Committee · The Society for the Advancement of the Traditional Okinawa Karate

◇ 2009沖縄伝統空手道世界大会 の開催に向けて!

Concept of 2009 Okinawa Traditional Karatedo World Tournament

☆ 沖縄から世界へ、”守礼の心” のメッセージ ☆ Okinawa's "Message of Courtesy" to the World

沖縄の伝統空手道古武道は、古くから武器を持たない平和を愛する祖先が、護身の術とするとともに、心身を修養・鍛錬する武術として継承・発展してきました。

2009沖縄伝統空手道世界大会を開催し、世界各国の空手道古武道愛好家との交流を通して、沖縄空手道古武道を正しく継承し、普及・発展させるための拠点づくりを進めます。

Okinawa's Karatedo and Kobudo traditions are derived from our ancestors who were against weapons and held peace dear. As true arts of self-defense, these have been passed down through generations as means to cultivate and discipline both body and spirit.

The 2009 Okinawa Traditional Karatedo World Tournament will convene to pass on, perpetuate, and further develop the tenets of Okinawan Karatedo and Kobudo through exchange with Karatedo and Kobudo practitioners from around the world.

大会スケジュール Schedule

日付 Date	8:00	9:00	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00
8月14日(金) [1日目] August 14 [Day 1]							開会式・交流演武大会 Opening ceremony and demonstrations						
8月15日(土) [2日目] August 15 [Day 2]		競技会 (1回戦~) Competition (1st~)					競技会 (~決勝戦) Competition (~Final)						
8月16日(日) [3日目] August 16 [Day 3]		無形文化財保持者 特別セミナー Seminars by the "Living Cultural Properties"				流派・会派セミナー Seminars by each Ryuha and Kaiha					交流会 Exchange Reception		

参加者(選手)登録 [2009年8月13日(木) 12:00~17:00] 県立武道館

Participants' Registration [August 13th (Thu), 2009 12:00~17:00] at Okinawa Prefectural Hall of Martial Arts

監督・審判会議 [2009年8月13日(木) 14:00~16:00] 県立武道館

Coach & Referee Panel's Meeting [August 13th (Thu), 2009 14:00~16:00] at Okinawa Prefectural Hall of Martial Arts

海外審判員講習会 [2009年8月13日(木) 16:00~17:00] 県立武道館

International Referees' Orientation [August 13th (Thu), 2009 16:00~17:00] at Okinawa Prefectural Hall of Martial Arts

沖縄伝統空手道セミナー

(8月16日(日) 沖縄県立武道館メインアリーナ及び錬成道場棟)

Okinawa Traditional Karatedo Seminars

(August 16th (Sun) Main Arena of Okinawa Prefectural Hall of Martial Arts and adjacent Rensei Dojo)

沖縄伝統空手道、古武道の継承・普及・振興を図るため、沖縄県指定無形文化財保持者による特別セミナーおよび流派・会派によるセミナーを開催する。

Grand masters including those designated as “Living Cultural Properties” by Okinawa Prefecture, along with masters from the various Ryuha and Kaiha, will conduct the seminars to promote, develop and ensure the continuation of the Okinawa Karatedo & Kobudo tradition.

無形文化財保持者による特別セミナー (午前)

Morning courses instructed by the “Living Cultural Properties”

時間 Time	コース名 Course name	
9:00 } 9:20	開講式 Orientation	
9:30 11:30	A	小林流 Shorin-Ryu
	B	小林流 Shorin-Ryu
	C	剛柔流 Goju-Ryu
	D	上地流 Uechi-Ryu
	E	少林寺流 Shourinji-Ryu
11:30 } 12:15	F	剛柔流 Goju-Ryu
	昼食 Lunch break	



範士10段 Hanshi 10th Dan
宮平 勝哉
Katsuya Miyahira



範士10段 Hanshi 10th Dan
仲里 周五郎
Syugoro Nakazato



範士10段 Hanshi 10th Dan
伊波 康進
Koshin Iha



範士10段 Hanshi 10th Dan
友寄 隆宏
Ryukou Tomoyose



範士10段 Hanshi 10th Dan
仲里 常延
Joen Nakazato



範士10段 Hanshi 10th Dan
湧川 幸盛
Kousei Wakugawa

沖縄伝統空手道セミナー

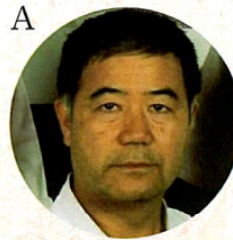
(8月16日(日) 沖縄県立武道館メインアリーナ及び錬成道場棟)
Okinawa Traditional Karatedo Seminars

(August 16th (Sun) at Main Arena of Okinawa Prefectural Hall of Martial Arts and adjacent Rensei Dojo)

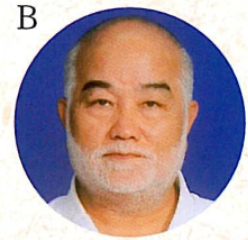
流派・会派によるセミナー (午後)

Afternoon courses instructed by each Ryuha and Kaiha

時間 Time	コース名 Course name	
12:15 14:15	A	剛柔流 Goju-Ryu
	B	沖縄古武道 Okinawa-Kobudo
	C	琉球古武道 Ryukyu-Kobudo
	D	小林流 Shorin-Ryu
14:30 16:30	E	少林流 Shorin-Ryu
	F	剛柔流 Goju-Ryu
	G	小林流 Shorin-Ryu
	H	剛柔流 Goju-Ryu
	I	剛柔流 Goju-Ryu
16:30 18:30	J	松林流 Shorin-Ryu
	K	劉衛流 Ryuei-Ryu
	L	上地流 Uechi-Ryu
	M	琉球古武道 Ryukyu-Kobudo



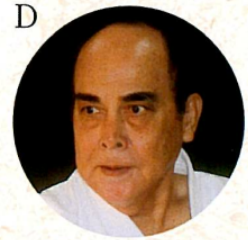
範士10段 Hanshi 10th Dan
東恩納 盛男
Morio Higaonna



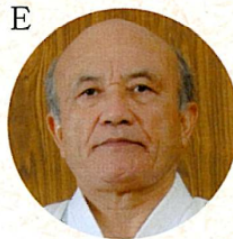
範士10段 Hanshi 10th Dan
仲本 政博
Masahiro Nakamoto



範士10段 Hanshi 10th Dan
伊波 光太郎
Kotaro Iha



範士9段 Hanshi 9th Dan
新垣 勇
Isamu Arakaki



範士10段 Hanshi 10th Dan
島袋 善保
Zenzo Shimabukuro



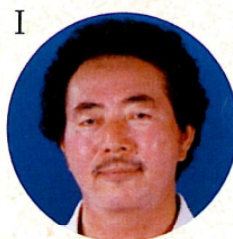
範士10段 Hanshi 10th Dan
八木 明哲
Meitetsu Yagi



範士10段 Hanshi 10th Dan
比嘉 稔
Minoru Higa



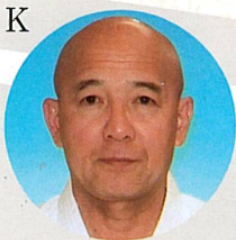
範士10段 Hanshi 10th Dan
又吉 清徳
Seitoku Matayoshi



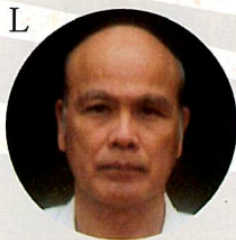
範士10段 Hanshi 10th Dan
八木 明達
Meitatsu Yagi



範士10段 Hanshi 10th Dan
長嶺 高兆
Takayoshi Nagamine



範士9段 Hanshi 9th Dan
佐久本 嗣男
Tsuguo Sakumoto



教士8段 kyoshi 8th Dan
新城 清秀
Kiyohide Shinjo



教士8段 kyoshi 7th Dan
赤嶺 浩
Hiroshi Akamine



開会式/交流演武大会 (8月14日(金) 沖縄県立武道館メインアリーナ)

Opening Ceremony & Demonstrations

(August 14th (Fri) at Main Arena of Okinawa Prefectural Hall of Martial Arts)



2003沖縄空手道古武道世界大会(演武大会)
Photo from the 2003 World Tournament

万国旗で飾られた会場で、オープニングアトラクションや各国選手団及び審判団の入場行進、開会式で大会を盛り上げます。

開会式に引き続き、県内、県外及び海外の空手道古武道愛好家による演武大会を開催し、国際交流と技術交流を深めます。

The opening ceremony begins with Okinawan traditional attractions to ignite the energy and atmosphere, followed by the entry of international delegations of the tournament participants and referees. After the ceremony, Karate and Kobudo demonstrations by Japanese and international practitioners will deepen and connect all the participants to enhance an exchange of advanced skills.

沖縄空手道古武道競技大会

(8月15日(土) 沖縄県立武道館メインアリーナ)

Okinawa Karatedo and Kobudo Competition

(August 15th (Sat) Main Arena of Okinawa Prefectural Hall of Martial Arts)

沖縄県を発祥の地として継承され体系化された空手道古武道の特色を生かした本場沖縄にふさわしい競技大会を実施します。

Competitions will highlight the development of Karatedo and Kobudo as they were passed down through generations in Okinawa.

競技 Class	種別 Type	種目 Category	競技 Class	種別 Type	種目 Category
空手道 Karatedo	型 Kata	シニア男子 Senior Male	古武道 Kobudo	型 Kata	シニア男子(棒の部) Senior Male (Bo category)
		シニア女子 Senior Female			シニア男子(サイの部) Senior Male (Sai category)
		成年男子 Adult Male			シニア女子(棒の部) Senior Female (Bo category)
		成年女子 Adult Female			シニア女子(サイの部) Senior Female (Sai category)
		少年男子 Junior Male			成年男子(棒の部) Adult Male (Bo category)
		少年女子 Junior Female			成年男子(サイの部) Adult Male (Sai category)
					成年女子(棒の部) Adult Female (Bo category)
	成年女子(サイの部) Adult Female (Sai category)				

交流会 (8月16日(日)) Exchange Reception (Aug. 16th)

海外より参加する選手団と、県内外の競技者及び大会関係者が親しく交流を深めながら、世界大会でのお互いの健闘を讃え合う場にする。

The reception is a forum established to deepen friendship among national participants, international participants and all others who contributed to the organization of the tournament, and to wish for the success of all individuals involved.



2003沖縄空手道古武道世界大会(交流会)
Photo from the 2003 World Tournament

□ 会場までのアクセス Access to Budokan

会場：沖縄県立武道館

Place：Okinawa Prefectural Hall of Martial Arts

住所：沖縄県那覇市奥武山町52番地

Address：52 Ohnoyama cho Naha city, Okinawa

TEL:(098)858-2700 FAX:(098)859-0102



- ・那覇空港から車（一般道）で約5分
(It takes about 5 minutes by car from the Naha Airport.)
- ・沖縄都市モノレール：奥武山公園駅から徒歩で約5分
壺川駅から徒歩で約5分
(It takes about 5 minutes walk from the monorail station of both Ohnoyama-koen and Tsubogawa.)
- ・路線バス：軍機橋前バス停から徒歩で約5分
(It takes about 5 minutes walk from the closest bus stop on Route 331.)

□ 大会ロゴマーク Official Logo



『Karatedo』『Kobudo』の両言葉の頭文字に共通する『K』をモチーフにマークを作成。

形や使用カラーをシンプルにし、空手道や古武道などに通じるストイックな精神力を表現。

筆を用い、武道における精神的な力強さや肉体的なしなやかさを表現。丸は日本のシンボル、また沖縄県のマークをイメージし配置。

The official logo features the capital letter "K" of both Karatedo and Kobudo by brush writing to express mental strength and physical sharpness. The circle resembles the Japanese flag as well as the official Okinawa Prefectural Logo.



(株)守礼堂

SHUREIDO®

〒900-0012 沖縄県那覇市泊1丁目1番6号

1-1-6 Tomari Naha-City Okinawa Japan 〒900-0012

TEL(098)861-5621 FAX(098)861-5525

<http://www.karatedo.co.jp/shureido/>

e-mail:shureido@orange.ocn.ne.jp

